

# ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

от обществена поръчка с предмет:

„Събиране на база данни за Директория за автентични занаяти от целия трансграничен регион на България и Сърбия за дигиталната трансгранична платформа на проекта“

## **СЪДЪРЖАНИЕ**

<b>I.</b>	<b>Цели на настоящата поръчка .....</b>	<b>3</b>
<b>II.</b>	<b>Описание на предмета .....</b>	<b>5</b>
<b>III.</b>	<b>Изисквания за публичност при изпълнение на поръчката.....</b>	<b>9</b>

## I. Цели на настоящата поръчка

Общото предизвикателство в настоящия проект е чрез разработване на виртуален и физически център за занаяти в трансграничния регион (CB Craft Center), за да се създаде устойчиво и автентично преживяване, което да привлече посетителите, като същевременно е от полза за местната общност и да опазва културното наследство. Ефективното популяризиране на местните занаяти като туристическа атракция изисква добре обмислена маркетингова стратегия, която подчертава уникалните аспекти на занаятите и тяхното културно значение, като същевременно достига ефективно до целевата аудитория.

Общата цел на проекта е туристическото оползотворяване на местните и традиционни занаяти в трансграничния регион чрез рационализиране на използването на туристическите ресурси, подобряване на маркетинга и брандирането в туризма. Чрез проекта ще отключим скрития потенциал на старите занаяти в трансграничния регион Сърбия - България и ще им позволим да допринесат значително за развитието на района. С Интегриран център за занаяти, състоящ се от два елемента: физически и виртуален, единият управляван в България, а другият управляван в Сърбия, ще имаме съвместно решение, което ще бъде новият подход, създаден и внедрен в проекта.

Ще подкрепим занаятчиите и всички заинтересовани страни, които си сътрудничат с тях в трансграничния регион България-Сърбия, за да бъдат по-конкурентоспособни, по-добре рекламирани и да увеличат броя на туристите, като постигнем следните резултати:

- създаване на Иновативен трансграничен център на занаятите в трансграничния регион на България и Сърбия – като физически елемент на съвместното решение;
- създаване на дигитална трансгранична платформа за занаяти – като виртуален елемент на съвместното решение. Дигитална платформа, която ще се превърне в дигитална сцена за представяне и промоция в световен мащаб;
- внедряване на широка дигитална и онлайн промоционална кампания за всички тях;
- повишаване на техните знания и капацитет чрез обучения „Изграждане на капацитет за туристическа валоризация на местни и традиционни занаяти“;
- създаване на директория на местни и традиционни занаяти.

Чрез всички дейности по проекта ние директно се обръщаме към нуждите на туристите. По този начин създаваме възможност за тях да намерят на едно място цялата необходима информация за традиционните занаяти и занаятчийци, като кои са занаятчиите, какво правят, къде се намират физически, да предоставят линкове към техните уеб страници или страници във Facebook (или други социални мрежи). Същата информация ще се появи и за други заинтересовани страни – Занаятчийски камари, асоциации за културно наследство, музеи и други, които се занимават със „занаяти“.

Създаването на такъв трансграничен справочник ще бъде нов подход, тъй като досега не е правено.

Трансграничният център на занаятите (физически и виртуален) е нов иновативен инструмент, който позволява на два целеви региона да обединят своите уникални местни и традиционни занаяти, създавайки по-богато и по-разнообразно културно предлагане за туристите. Това разнообразие ще привлече по-широк кръг от посетители, заинтересовани от автентични културни преживявания. Комбинирането на ресурси през границата позволява по-ефективно използване на инфраструктурата и съоръженията, което води до икономии на разходи и по-висококачествени услуги за туристите. Чрез споделяне на експертиза и ресурси, трансграничното сътрудничество по настоящия проект ще доведе до създаването на по-завладяващи и всеобхватни преживявания, свързани със занаятите, за туристите. Посетителите на новоразработения център на занаятите на СВ или потребителите на VR очила с демонстрация на занаяти на СВ могат да се насладят на по-пълно и обогатяващо културно потапяне. Поради тази причина трансграничният подход е от съществено значение за настоящия проект.

Трансграничният характер на проекта определя наличието на голяма група бенефициенти като: занаятчии, занаятчийски камари, туристи, туроператори и всички туристически доставчици, музеи, културни организации, заинтересовани страни, занимаващи се със занаяти и туризъм, местни, регионални и национални власти, медии, местни общности и широка общественост.

Новото и уникално, което ще бъде разработено в рамките на проекта, е ново съвместно разработено решение: „Създаване на иновативен трансграничен занаятчийски център България – Сърбия“, като инструмент за туристическа валоризация на местните и традиционни занаяти в трансграничния регион чрез рационализиране на използването на туристическите ресурси, подобряване на маркетинговите и брандинг практиките в туризма.

## **II. Описание на предмета на обществената поръчка:**

Събирането на база данни за Директория за автентични занаяти от целия трансграничен регион на България и Сърбия за дигиталната трансгранична платформа на проекта е ключова дейност за проекта, изпълнявана от Асоциация за насърчаване на туризма - Видин. Автентичните занаяти са дълбоко вкоренени в културното наследство на трансграничния регион. В Директорията на платформата на проекта за всеки занаятчия ще има профил, включително информация за неговия произход, експертиза, умения, използвани материали, инструменти и техники, значими постижения, запомнящи се анекдоти от живота и работата на занаятчията, истории, илюстриращи характера и ценностите на занаятчията, поуки, извлечени от специфични преживявания, и цялата информация за контакт.

Създаването на Директория за автентични занаяти от трансграничния регион (ТГР) на България и Сърбия на платформата по проекта може да осигури широк спектър от ползи за занаятчийи, туристи, културни организации и други заинтересовани страни, интересуващи се от занаятите. Директорията ще съдържа изчерпателна информация за всяка идентифицирана институция, включително информация за контакт, ключов персонал и техните роли, описание на мисията, визията и дейностите на институцията, сътрудничество със занаяти, други институции или организации и въздействие върху местната занаятчийска общност. Директорията ще бъде разработена на 3 езика: български, сръбски и английски.

В изпълнение на дейността, изпълнителят следва да изготви следното:

1. Подробна и точна база данни, включваща профили на занаятчийи и съответните институции, свързани със занаятите, лични разкази и истории, споделени от занаятчиите, илюстриращи техния път, вдъхновение и културно наследство.

1.1 Изпълнителят следва да изготви профили на поне 15 занаятчийи от българската част на трансграничния регион (области Видин, Монтана, Враца, Софийска област, Перник и Кюстендил в България), включително техния опит, експертиза и информация за контакт.

Изпълнителят следва да предостави информацията на български, сръбски и английски език.

За изпълнение на дейността, Изпълнителят следва да проведе лични интервюта със занаятчийи и свързани с тях институции, за да събере истории и опит, свързани с техния занаят.

Предоставената информация следва да съдържа минимум следното:

- Подробна информация за миналото и експертния опит на занаятчийята
- Описание на експертния опит и уменията на занаятчийята, използваните материали, инструменти и техники
- Значими постижения и признания
- Точна информация за контакт.
- Запомнящи се анекдоти от живота и работата на занаятчийята, истории, които илюстрират характера и ценностите на занаятчийята, поуки, извлечени от конкретни преживявания.

1.2 Изпълнителят следва да събере информация за поне 10 институции, свързани със занаятите от българската част на трансграничния регион (области Видин, Монтана, Враца, Софийска област, Перник и Кюстендил в България), като например занаятчийски камари, асоциации за културно наследство, музеи и галерии и др.

Изпълнителят следва да предостави информацията на български, сръбски и английски език.

Предоставената информация следва да съдържа минимум следното:

Проучване и идентифициране на 10 институции, свързани със занаятите, в посочените области (Видин, Монтана, Враца, Софийска област, Перник и Кюстендил) и информация, включваща:

- Име и информация за контакт на институцията
- Ключов персонал и техните роли
- Описание на мисията, визията и дейностите на институцията
- Сътрудничество със занаяти, други институции или организации
- Въздействие върху местната занаятчийска общност

Изпълнителят следва да предаде информацията на електронен носител.

Срок за изпълнение: 64 календарни дни

**Приемане на изпълнението:**

1. Изпълнението на услугата се отчита от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ чрез представяне на писмен доклад, който се представя от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в срок от 7 (седем) работни дни след приключването на изпълнението на услугата.

2. Към доклада следва да бъде представен и съответният доказателствен материал за изпълнение на услугата.

3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя доклад за изпълнение на услугата не по-късно от 15 (петнадесет) календарни дни преди изтичането на срока на договора, съдържащ резюме на цялостното изпълнение на договора, включващо: упоменаване на всички дейности, състояли се при изпълнение на договора, вид и брой.

4. Всички писмени материали следва да бъдат представени в електронен вариант на електронен носител, както следва:

5. Докладът/ материалите: софтуер – съвместим с Microsoft Office; информацията в текстовите файлове - MS Word; табличната информация - в MS Excel, следва да бъдат отключени, с възможност за работа върху документите.

6. Докладът подлежи на разглеждане от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ/ определено от него лице в срок до 10 (десет) работни дни от неговото получаване. При наличие на бележки, докладът се връща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за отразяването им в срок, указан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ/определеното лице, но не по-дълъг от 5 (пет) работни дни.

7. Приемането на изпълнението на услугите по договора се извършва с подписване на приемо-предавателен протокол след одобрен доклад от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ/ определеното лице и се предоставя оригинална данъчна фактура.

8. Материалите и всички документи, изготвени във връзка и по време на изпълнението на договора, остават изключителна собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да задържа тези документи или материали, нито да ги използва за свои цели, които нямат отношение към изпълнението на договора, без да е налице изрично писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, както и да ги предоставя на трети лица.

### **III. Изисквания за публичност при изпълнение на поръчката**

Цялата информация и информационните материали, създадени от Изпълнителя, трябва да бъдат в съответствие с Наръчника за комуникация и дизайн по Програма Interreg VI-A IPA Bulgaria – Serbia Programme“. Наръчникът определя подробни технически изисквания по отношение на използването на логото, също така и на билбордове, плочи, плакати, публикации, интернет страници и аудио-визуални материали.

**Interreg**



Co-funded by  
the European Union

**IPA** Bulgaria – Serbia

Всички изработени материали от Възложителя трябва да бъдат съобразени с изискванията за визуализация, заложи в Ръководството за комуникация и дизайн на Програма Interreg VI-A IPA Bulgaria – Serbia Programme“.